

Bruxelles, 6 decembrie 2017
(OR. en)

15512/17
ADD 1

**Dosar interinstituțional:
2017/0327 (NLE)**

**COASI 199
ASIE 62
NZ 2
POLGEN 163**

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	6 decembrie 2017
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	JOIN(2017) 44 final ANNEX
Subiect:	Propunere comună de ANEXĂ la Decizia Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul de parteneriat privind relațiile și cooperarea dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Noua Zeelandă, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul de procedură al Comitetului mixt și cu adoptarea mandatului subcomitetelor și grupurilor de lucru

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul JOIN(2017) 44 final ANNEX.

Anexă: JOIN(2017) 44 final ANNEX



COMISIA
EUROPEANĂ

ÎNALTUL REPREZENTANT AL
UNIUNII PENTRU AFACERI
EXTERNE ȘI POLITICA
DE SECURITATE

Bruxelles, 6.12.2017
JOIN(2017) 44 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunere comună de

Decizia Consiliului

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului mixt instituit prin Acordul de parteneriat privind relațiile și cooperarea
dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Noua
Zeelandă, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind regulamentul
de procedură al Comitetului mixt și cu adoptarea mandatului subcomitetelor și
grupurilor de lucru**

ANEXĂ

DECIZIA NR. 1/... A COMITETULUI MIXT UE-NOUA ZEELANDĂ

din ...

de adoptare a regulamentului său de procedură

COMITETUL MIXT UE-NOUA ZEELANDĂ

având în vedere Acordul de parteneriat privind relațiile și cooperarea dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Noua Zeelandă, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 53,

întrucât:

- (1) Acordul se aplică parțial și cu titlu provizoriu din data de 12 ianuarie 2017.
- (2) Prin urmare, Comitetul mixt ar trebui să își adopte regulamentul de procedură.

DECIDE:

Se adoptă regulamentul de procedură al Comitetului mixt, astfel cum este prevăzut în anexă.

Adoptată la ...,

*Pentru Comitetul Mixt UE-Noua Zeelandă,
Președintele*

Anexă

Acord de parteneriat UE-Noua Zeelandă privind relațiile și cooperarea

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI MIXT

Atribuții și componență

1. Comitetul mixt îndeplinește sarcinile prevăzute la articolul 53 din acord.
2. Comitetul mixt este alcătuit din reprezentanți ai părților, la nivelul corespunzător.

Președintele

3. Președinția Comitetului mixt este asigurată în mod alternativ de fiecare dintre părți, pentru o perioadă de un an calendaristic.
4. Prin derogare de la punctul 3, prima perioadă începe la data primei reuniuni a Comitetului mixt și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Reuniuni

5. Comitetul mixt se întrunește în mod normal o dată pe an, cu excepția cazului în care părțile convin altfel. Reuniunile sunt convocate de președinte și au loc alternativ la Bruxelles și Wellington, la o dată care urmează să fie stabilită de comun acord. Sesiuni extraordinare ale Comitetului mixt pot avea loc la cererea oricăreia dintre părți, dacă părțile convin astfel.
6. Comitetul mixt se întrunește în mod normal la nivel de înalți funcționari, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

Caracterul public al reuniunilor

7. Reuniunile Comitetului mixt nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.

Participanți

8. Înaintea fiecărei reuniuni, președintele este informat, prin intermediul secretarilor, cu privire la componența prevăzută a delegației părților.
9. Atunci când este cazul și cu acordul ambelor părți, pot fi invitați să participe la reuniunile Comitetului mixt experți sau reprezentanți ai altor organisme, în calitate de observatori sau pentru a oferi informații referitoare la un anumit subiect.

Secretarii

10. Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă și un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe și Comerțului al Noii Zeelande exercită în comun

funcțiile de secretari ai Comitetului mixt. Toate comunicările către și dinspre președintele Comitetului mixt se transmit secretarilor.

Ordinea de zi a reuniunilor

11. Președintele stabilește ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni. Aceasta este transmisă celeilalte părți, împreună cu documentele relevante, cel târziu cu 15 zile înainte de începerea reuniunii.
12. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele prezentate președintelui cel mai târziu cu 21 de zile înainte de începerea reuniunii.
13. Comitetul mixt adoptă varianta finală a ordinii de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi pot fi înscrise puncte care nu figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă ambele părți convin astfel.
14. De comun acord cu părțile, președintele poate să reducă termenele indicate la punctele 11 și 12, după caz.

Procese-verbale

15. Secretarii trebuie să elaboreze împreună un proiect de proces-verbal al fiecărei reuniuni, în mod normal în termen de 30 de zile calendaristice de la încheierea reuniunii. Proiectul de proces-verbal se bazează pe un rezumat al concluziilor la care a ajuns Comitetul mixt, întocmit de către președinte.
16. Proiectul de proces-verbal se aprobă de ambele părți în termen de 45 de zile calendaristice de la încheierea reuniunii sau până la o altă dată convenită de părți. După ce se ajunge la un acord privind proiectul de proces-verbal, două exemplare originale sunt semnate de către președinte și de către cei doi secretari. Fiecare parte primește un exemplar original.

Decizii și recomandări

17. Comitetul mixt poate conveni să adopte decizii sau recomandări. Acestea sunt intitulate „Decizia” sau „Recomandarea”, urmată de un număr de ordine, de data adoptării și de o descriere a obiectului lor. În fiecare decizie se specifică data intrării sale în vigoare.
18. Comitetul mixt poate adopta decizii sau recomandări printr-o procedură scrisă. În astfel de cazuri, părțile stabilesc de comun acord un termen-limită pentru durata procedurii. În cazul în care, la expirarea acestui termen-limită, nicio parte nu și-a exprimat opoziția față de propunerea de decizie sau de recomandare, președintele Comitetului mixt declară că decizia sau recomandarea a fost adoptată de comun acord.
19. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul mixt se autentifică prin două copii originale semnate de către președintele Comitetului mixt.
20. Fiecare parte poate hotărî să publice deciziile și recomandările Comitetului mixt în propria publicație oficială.

Corespondența

21. Corespondența adresată Comitetului mixt se trimite secretarului părții expeditoare, care, la rândul său, informează celălalt secretar.
22. Secretarii asigură transmiterea corespondenței adresate Comitetului mixt către președinte și difuzarea sa, atunci când este cazul, în concordanță cu punctul 25.
23. Secretarii trimit părților corespondența din partea președintelui și, dacă este cazul, o difuzează ca documente menționate la punctul 25.
24. Corespondența către sau dinspre președinte se poate face prin orice mijloc scris, inclusiv prin mesagerie electronică.

Documente

25. Atunci când dezbaterile Comitetului mixt se bazează pe documente, acestea se numerează și se transmit participanților de către secretari.

Cheltuieli

26. Fiecare parte suportă cheltuielile rezultate în urma participării la reuniunile Comitetului mixt, în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, precum și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
27. Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și de reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Subcomitetele și grupurile de lucru

28. Comitetul mixt poate decide să înființeze subcomitete și grupuri de lucru, care să îl asiste în îndeplinirea sarcinilor sale.
29. Comitetul mixt poate decide să desființeze orice subcomitet sau grup de lucru instituit sau să stabilească ori să modifice mandatul acestuia.
30. Subcomitetele și grupurile de lucru prezintă un raport Comitetului mixt după fiecare reuniune.
31. Grupurile de lucru nu au putere de decizie, dar pot prezenta recomandări Comitetului mixt.

Modificarea regulamentului de procedură

32. Părțile pot conveni să modifice prezentul regulament de procedură, în conformitate cu punctele 17-20.

DECIZIA NR. 2/... A COMITETULUI MIXT UE-NOUA ZEELANDĂ

din ...

referitoare la adoptarea mandatului subcomitetelor și grupurilor de lucru

COMITETUL MIXT UE-NOUA ZEELANDĂ

având în vedere Acordul de parteneriat privind relațiile și cooperarea dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Noua Zeelandă, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 53 din acord și punctele 28-31 din regulamentul de procedură al Comitetului mixt,

întrucât:

În temeiul punctului 28 din regulamentul de procedură, Comitetul mixt poate institui subcomitete și grupuri de lucru care să îi acorde asistență în îndeplinirea sarcinilor sale,

DECIDE:

Mandatul subcomitetelor și grupurilor de lucru ale Comitetului mixt este prevăzut în anexă.

Adoptată la ..., xxxx.

*Pentru Comitetul Mixt UE-Noua Zeelandă,
Președintele*

Anexă

Mandatul subcomitetelor și grupurilor de lucru

1. Subcomitetele și grupurile de lucru examinează punerea în aplicare a acordului în domeniile lor de competență, astfel cum s-a stabilit de către Comitetul mixt. Acestea pot discuta, de asemenea, subiecte sau proiecte specifice legate de domeniul de colaborare bilaterală relevant.
2. Subcomitetele și grupurile de lucru își desfășoară activitatea sub autoritatea Comitetului mixt. Acestea își transmit procesele-verbale și recomandările în atenția Comitetului mixt în termenele specificate de către Comitetul mixt.
3. Subcomitetele și grupurile de lucru sunt alcătuite din reprezentanți ai ambelor părți.
4. Subcomitetele și grupurile de lucru pot invita experți la reuniunile lor și îi pot consulta în ceea ce privește anumite puncte de pe ordinea de zi.
5. Subcomitetele și grupurile de lucru sunt prezidate de către partea care asigură președinția Comitetului mixt.
6. Reprezentanți ai fiecărei părți (câte unul pentru fiecare parte) exercită în comun funcțiile de secretari ai fiecărui subcomitet și grup de lucru. Secretarii au aceleași funcții ca secretarii Comitetului mixt.
7. Subcomitetele și grupurile de lucru se reunesc cel puțin cu frecvența impusă de Comitetul mixt. Sesiuni extraordinare pot avea loc la cererea oricăreia dintre părți, dacă părțile convin astfel. Locul și data fiecărei reuniuni se stabilesc de comun acord de către cele două părți.
8. Subcomitetele și grupurile de lucru acționează în conformitate cu regulamentul de procedură al Comitetului mixt în ceea ce privește ordinele de zi, procesele verbale, recomandările, corespondența, documentele și cheltuielile, cu excepția cazului în care se specifică altfel de către Comitetul mixt.
9. Cu excepția cazului în care părțile decid altfel, reuniunile nu sunt publice.